



YUN JUNG CHOI SOPRANO

Diplômée de l'Université Hanyang en Corée du Sud, la soprano Yun Jung Choi se perfectionne au Conservatoire Giuseppe Verdi de Milan avant d'intégrer l'Atelier Lyrique de l'Opéra national de Paris. Elle fait des débuts remarqués à l'Opéra Bastille dans le rôle de Giulietta (/ Capuleti e i Montecchi), puis elle interprète à l'Opéra Garnier le rôle d'Eurydice dans le spectacle Orphée et Eurydice de Gluck (chorégraphie de Pina Bausch). Elle y chante également sous la baguette de chefs prestigieux tels que Philippe Jordan (Ariane auf Naxos, Don Giovanni) et Emmanuelle Haïm (Giulio Cesare). Elle reprend le rôle d'Eurydice au Lincoln Center de New York, au Teatro Real de Madrid et au Deutsche Oper de Düsseldorf. Elle s'illustre aussi au Japon, au Staatsoper de Hanovre, ainsi qu'au Korea National Opera dans des rôles tels que Fiordiligi (Cosi fan tutte), Leila (Les Pêcheurs de perles) et Musetta (La Bohème). Récemment, elle a incarné avec succès les rôles de Mimi (La Bohème) et de Cio-Cio-San (Madame Butterfly). En 2026, elle retrouvera le rôle de Gilda (Rigoletto) et se produira en concert à l'Opéra de Dijon et au Théâtre de Besançon dans la Grande Messe en ut mineur de Mozart et le Stabat Mater de Poulenc.



SHIN JAE KIM BASSE

Diplômé en musicologie de l'Université Hanyang en Corée du Sud, le profil du chanteur Shin Jae Kim s'est affiné au Conservatoire Giuseppe Verdi de Côme avant d'obtenir, en 2004, son diplôme de chant soliste avec les honneurs. Son parcours d'excellence le conduit sur les scènes lyriques où il s'illustre notamment dans les rôles de Sarastro (La Flûte enchantée de Mozart), Sparafucile (Rigoletto de Verdi) et Il Commendatore (Don Giovanni de Mozart). Parallèlement à l'opéra, il affectionne le répertoire sacré. Il a été soliste dans le Requiem et la Messe du Couronnement de Mozart lors d'une tournée française. On a également pu l'entendre à Metz dans le Magnificat (BWV 243) de J.S. Bach et la Messa di Gloria de Puccini. Shin Jae Kim est actuellement membre permanent des Chœurs de l'Opéra national de Paris.



KITAE SONG BARYTON

Sud-coréen, SONG Ki-tae a étudié le chant lyrique à l'Université Kyunghee en Corée du Sud. Durant ses études, il a interprété de nombreux rôles et parties solistes, notamment le Requiem de Fauré, La Traviata de Verdi (rôle du Marquis d'Obigny) et Cosi fan tutte de Mozart (rôle de Guglielmo). Arrivé en France en 2020, il continue ensuite son parcours à l'École Normale de Musique de Paris. Depuis 2023, il chante en tant que supplémentaire au Chœur de l'Opéra Bastille. Parallèlement, il se produit comme soliste et collabore avec l'ensemble Bel Canto.



ZOÉ HOYBEL PIANO

Zoé Hoybel débute le piano au Conservatoire de Caen, cursus au terme duquel elle interprète le Concerto de Schumann. Elle poursuit ses études au CRR de Paris, puis au Conservatoire Royal de Bruxelles. Particulièrement attirée par l'accompagnement vocal, elle accompagne diverses productions d'opéra ainsi que des

masterClass de chanteurs renommés. Elle est depuis 2016, la cheffe de chant de la compagnie lyrique Giocosi. Elle s'est produite l'an passé en soliste dans le concerto N°7 pour trois pianos de Mozart et vient d'enregistrer un disque consacré au Stabat Mater de la compositrice Clémence de Grandval.



L'ORCHESTRE DE L'ACADÉMIE DE VERSAILLES

est un orchestre de chambre composé de musiciens amateurs avertis qui partagent leur passion pour la musique classique. A son répertoire figurent des œuvres des époques baroque, classique, romantique et du XX^{ème} siècle. L'Orchestre donne à son profit et à celui d'œuvres caritatives de nombreux concerts en Ile de France. Il participe également à l'éveil musical dans les écoles primaires. Direction : Serge Canal : Professeur d'Éducation musicale et de chant choral. Il étudie le piano, la percussion puis la viole de gambe et s'initie à la direction d'orchestre avec J.F. Paillard et à l'École Normale de Musique. Clarinettiste de formation, il fait partie des musiciens de l'harmonie de l'Orchestre de l'Académie de Versailles, dont il reprend la direction musicale en 1994.



PASCALLE DURAND MEZZO SOPRANO CHEF DE CHŒUR

Pascale Durand étudie le piano classique dès son plus jeune âge et intègre le groupe vocal de jazz féminin « État Dame ». Après le début d'une carrière professionnelle dans l'exportation, elle se tourne définitivement vers sa passion, la musique et principalement le chant auquel elle se consacre entièrement. En 2009, elle rejoint le chœur de chambre professionnel « Les Cris de Paris », et participe à de nombreuses productions sur de grandes scènes nationales - Opéra Comique, Théâtre de Cornouaille, Grand Théâtre d'Aix-en-Provence.... Chef de chœur, elle dirige depuis 15 ans les Gam'z, ensemble vocal de 30 personnes, qui se sont produits à l'Olympia, à La Cigale, au Théâtre du Gymnase, au Stade de France, en direct sur France Télévisions...



LAURENT EPSTEIN PIANO

Il fait partie des pianistes les plus sollicités de la scène jazz nationale pour son swing et son sens de l'improvisation. Il s'est produit dans de nombreuses salles et festivals en France et à travers le monde, tant dans des répertoires de standards que de compositions. S'il est avant tout très présent sur la scène du jazz, il s'implique dans d'autres univers artistiques comme ceux du théâtre, de la chanson française ou de la poésie. Intervenant régulier en conservatoires et écoles de musique comme enseignant ou jury, il est également animateur d'ateliers et de stages d'improvisation. Il vient d'enregistrer un CD « French Movies in New York » avec Eddie Gomez, Willy Jones III et Vanisha Gould.



CHŒUR SUR LE TOIT

Ensemble vocal créé en 2017 par des mélomanes passionnés, dirigé par Pascale Durand et accompagné par Laurent Epstein, il a un répertoire allant de la Comédie Musicale à la chanson française, en passant par le jazz et un répertoire classique.

LES 3 ASSOCIATIONS BÉNÉFICIAIRES DE VOS DONS CE SOIR

RELAIS ÉTOILES DE VIE *Relais Etoiles de Vie*

Pour qui : Pour toutes les personnes malades et handicapées vivant à domicile et tributaires des autres pour en sortir.

Nos Objectifs : Redonner le goût de vivre à travers les loisirs. Proposer un relais, favoriser le bien-être, créer des liens pour sortir de l'ennui et de l'isolement.

Comment : En faisant connaître les différents services publics et associatifs déjà existants et en proposant une gamme de services appropriés.

Services proposés à domicile : Art-thérapie (poterie, peinture...), coiffure, massages, sophrologie, accompagnement "promenade", bibliothèque, vidéothèque, bibliothèque sonore, courrier personnel, rédaction de mémoires, traitement de formalités administratives, réaménagements intérieurs (si handicap), écoute active.

Sorties - Rencontres : Animations autour de jeux, de contes, de musique, de poésie, de théâtre amateur, spectacles publics, visites de musées, jardins, etc...

12, avenue du Mal Douglas Haig - 78000 Versailles • 06 89 83 04 56

www.relais-etoiles-de-vie.fr



LES AMIS DE LA CRÈCHE DE BETHLÉEM

LES AMIS DE LA CRÈCHE DE BETHLÉEM

La Crèche de Bethléem est la seule institution des Territoires reconnue et équipée pour accueillir les enfants abandonnés en Palestine de la naissance jusqu'à l'âge de 6 ans ; cependant, elle n'a droit à aucun soutien financier de la part des autorités locales et n'obtient pas d'aide non plus pour le service social qu'elle délivre. Depuis 24 ans, notre association contribue financièrement au fonctionnement de cet orphelinat, tenu par les Filles de la Charité de la Rue du Bac, et permet d'assurer la prestation des soins médicaux d'urgence.

13 rue Séguier - 75006 Paris • 07 86 75 81 99

www.creche-bethleem.org



FONDATION JÉRÔME LEJEUNE

En 1995 a été créée la Fondation Jérôme Lejeune pour poursuivre l'œuvre du Pr. Lejeune à travers trois missions : chercher, soigner, défendre, les personnes porteuses de déficience intellectuelle d'origine génétique. Deux ans après, a été créée la consultation médicale, à la demande des familles des anciens patients du professeur qui ne pouvaient plus être suivis à Necker. Dans le domaine de la recherche, la Fondation est devenue le 1^{er} financeur en Europe (et le 1^{er} financeur privé dans le monde) de la recherche sur les déficiences intellectuelles d'origines génétiques.

Dans le domaine du soin, l'Institut Jérôme Lejeune, financé majoritairement par la Fondation, est le 1^{er} centre de consultation dans le monde sur ces déficiences, en nombre de patients. La Fondation est enfin un des principaux acteurs internationaux de la défense de la vie.

37 rue des Volontaires 75015 Paris • 01 44 49 73 30

www.fondationlejeune.org